

捐款者個人資料 Donor's Information

<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/> 牧師 Rev	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name
聯絡電話 Tel.	出生日期(DD/MM)	電郵地址 Email
通訊地址 Address		分隊隊號(如適用) COY No. (If applicable)
如收據抬頭與上述姓名不符，請註明： If the name of the receipt is different from the above, please state:		

捐款資料 Donation Information

我願意 每月定期捐款支持香港基督少年軍

I would like to join **monthly donation program** to support The Boys' Brigade, Hong Kong

\$500 \$300 \$200 \$_____其他金額 (Other donation amount)
 ※請選擇「銀行戶口直接付款授權」或「信用卡」捐款
 Please select "bank auto-pay" or "credit card" to donate monthly

我願意 單次捐款支持香港基督少年軍

I would like to make a **one-off donation** to support The Boys' Brigade, Hong Kong

\$2,000 \$1,000 \$500 \$_____其他金額 (Other donation amount)
 ※請選擇「信用卡」、「劃線支票」、「直接存入本會銀行戶口」或「7-Eleven 現金捐款」捐款
 Please select "credit card", "crossed cheque", "direct transfer" or "7-Eleven cash donation" to donate

捐款方法 Donation Method

每月銀行戶口直接付款授權書 Bank auto-pay

※ 銀行戶口直接付款可減低本會行政開支，請填妥以下直接付款授權書並寄回正本。Using bank auto-pay can save administration costs, please fill in and mail the original form to us. 簽名必須與閣下(等)之戶口簽名完全相同。表格上如有任何塗改，請在旁簽署。Signature must be same of the bank account holder(s). Please sign against any alterations you make on the form.

收款的一方(受惠機構) Name of Party to be Credited(The Beneficiary) The Boys' Brigade, Hong Kong 香港基督少年軍	銀行編號 Bank No. 004	分行編號 Branch No. 411	收款賬戶之號碼 Account No. 687858838
本人/吾等的銀行及分行的名稱 My/Our Bank Name and Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人/吾等之銀行賬戶號碼 Account No.
本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook	本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook		
每次付款之限額 Limit for each payment	本人/吾等之簽名(銀行戶口簽名) My/Our Signature(s)		填寫日期 Date of Completion
此欄由本會職員填寫 For official use only			
債務人參考檔案編號 Debtor Reference Number	銀行專用 (簽名式樣核對) For Bank Use (Signature Verified)		

1) 本人/吾等現授權本人/吾等之上述銀行(根據香港基督少年軍或其往來銀行不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬予香港基督少年軍。惟每次轉賬金額不得超過以上指定之金額。
 2) 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。3) 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)本人/吾等願共同及各別承受全部責任。4) 本人/吾等同意通知香港基督少年軍任何銀行戶口的變更或取消轉賬捐款方式，亦同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可徵取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。5) 直接付款授權書將繼續生效至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人/吾等同意如本人/吾等已設立之直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄，本人/吾等的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人/吾等。即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。6) 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日期最少兩個工作天之前交予本人/吾等之銀行及香港基督少年軍。7) 本人/吾等確認本人/吾等在此表格上的簽署與銀行本人/吾等用以轉賬的戶口的簽署相同。如「每次付款之限額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。

1) I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfer from my/our account to that of The Boys' Brigade, Hong Kong in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from The Boys' Brigade, Hong Kong and/or its banker from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 2) I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 3) I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of my such transfer(s). 4) I/We agree to notify The Boys' Brigade, Hong Kong of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. 5) The direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorization has not expired or there is no expiry date for the authorization. 6) I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to The Boys' Brigade, Hong Kong. 7) I/We confirm that my/our signature(s) on this application form is/are the same as that/those for the operation of my/our Savings/Current Account to be debited for the transfer. If "Limit for Each Payment" is not specified, the debtor's bank will set the limit as "unlimited".

信用卡 Credit Card

VISA Master Card

持卡人姓名
Cardholder's Name

信用卡號碼
Card No.

信用卡有效日期
Expiry Date

持卡人簽署
Cardholder's Signature

劃線支票 Crossed Cheque

※支票抬頭請寫「香港基督少年軍」

Please make your cheque payable to the "The Boys' Brigade, Hong Kong"

直接存入本會銀行戶口 Direct Transfer

• 匯豐銀行 HSBC: 411-687-858-838 • 東亞銀行 Bank of East Asia: 154-10-400223-5

※請將銀行入數紙連同此表格郵寄或傳真至本會，以便開發收據

Please mail or fax the bank pay-in-slip together with this form to us for an official receipt

7-Eleven 現金捐款 7-Eleven Cash Donation

※請用以下條碼讓 7-11 便利店職員掃描 Please provide the barcode below for screening use.

捐款額為 HK\$100-HK\$5,000，請將收據連同此表格郵寄或傳真至本會，以便開發收據

Please mail or fax the original receipt from 7-Eleven together with this form to us for an official receipt



3569 9000 0000 0012 9

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

本人同意讓香港基督少年軍使用我的個人資料透過以下不同通訊渠道通知本人香港基督少年軍的各項通訊、籌款、活動及訓練課程邀請或 BB Shop 產品宣傳的推廣用途之用。(個人資料包括：姓名、電話、傳真、電郵及郵寄地址等；使用的通訊渠道包括：郵遞、電郵、圖文傳真、電話及電話短訊等等)
 I agree The Boys' Brigade, Hong Kong to use my personal data through different channels such as news, fundraising appeal, activities, training courses and BB Shop products for promotion. (Personal data include name, telephone no., fax no., email and addresses; channels include post, email, fax, telephone and SMS etc)

本人不同意香港基督少年軍使用本人的個人資料作上述用途。
 I object The Boys' Brigade, Hong Kong to use my personal data as stated above.
 ※ 倘若日後您希望停止接收本會的宣傳推廣或最新資訊，您可隨時以書面或電郵要求本會停止使用您的個人資料作上述用途而無須繳付任何費用。
 If you request to cease to use your personal data for promotion, you may contact us by mail or email at no charge.

注意事項：1) 捐款 100 元或以上，憑收據可獲扣減稅項。Donations of \$100 or above are tax deductible by official receipt.

2) 本會將於合適的媒體上鳴謝捐款者的支持。Donors will be acknowledgement in media where appropriate.

查詢 Enquiry:

電話 Telephone: 2714 5400
 網址 Website: www.bbhk.org.hk

電郵 Email: fundraising@bbhk.org.hk
 地址 Address: 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下 G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong

傳真 Fax: 2714 3196